

KIÄ KÄVE KÄÄPÄ PÄÄLE

Ku mi kull'a kabo ärä kuuli jo, ai-lo lelo-lee, ärä kuuli jo, ärä kuuli jo

mari mar'amaalõ ärä viidi,

kiä-ks mar'alõ tä havva kaivi?

Kiä-ks käve mar'a kääpä pääle?

Har'okõnõ mar'al havva kaivi,

susi käve mar'a kääpäälle,

kaher ligi mar'a liivakullõ.

Kiä-ks mar'a havval halasi?

Susi kääpääl iksõ ilosahe,

kaher kääpääl nutsõ nobedahe.

Tõõnõtõista maa seeh mälehtäge',

Hengelidsõ', henge ülendäge'!

Kes kaevas haua, kui mu kallim suri? Kes tema haul nuttis? Vaid harakas üksi kaevas haua, hunt ja karu nutsid haul. Mäletage üksteist ka pärast maist elu!

Who dug the grave when my dearest passed away? Who cried on his grave? No one but the raven dug his grave, the wolf and the bear cried on it. Do not forget those close to you, even after they're gone!